

# mobygo

<b>Instruction Manual</b> LED light for bicycle	<b>Manuel d'instructions</b> Lumière LED pour vélo
<b>Gebrauchsanweisung</b> LED-Licht für Fahrrad	<b>Manuale di istruzioni</b> Luce a LED per bicicletta

## ARROW LIGHT 1000



### **EN**

Please read the instruction manual carefully and use the product properly and safely.  
Please be sure to read «Precaution for use/Safety Precaution» before use.  
After reading, please keep this instruction manual in a safe place.

### **FR**

Veillez lire attentivement le manuel d'instructions et utiliser le produit correctement et en toute sécurité.  
Veillez à lire la section « Précautions d'emploi/Précautions de sécurité » avant d'utiliser l'appareil.  
Après lecture, veuillez conserver ce manuel d'instructions dans un endroit sûr.

### **DE**

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt ordnungsgemäß und sicher.  
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die „Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch/Sicherheitsvorkehrungen“.  
Bitte bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf.

### **IT**

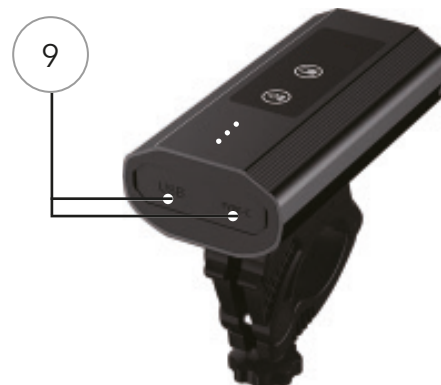
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e utilizzare il prodotto in modo corretto e sicuro.  
Prima dell'uso, leggere attentamente le "Precauzioni per l'uso/precauzioni per la sicurezza".  
Dopo la lettura, conservare il manuale di istruzioni in un luogo sicuro.

## Package contents

## Inhalt der Verpackung

## Contenu de l'emballage

## Contenuto della confezione



N°	English	Français	Deutsch	Italian
1	High beam light adjustment button	Feu de route bouton de réglage	Fernlicht Einstellungs-knopf	Luce abbagliante pulsante di regolazione
2	Low beam light adjustment button	Feu de croisement bouton de réglage	Abblendlicht Einstellungs-knopf	Luce anabbagliante pulsante di regolazione
3	Battery level display	Affichage du niveau de la batterie	Anzeige des Batterie-stands	Display del livello della batteria
4	High beam	Feux de route	Fernlicht	Abbaglianti
5	Low beam	Feux de croisement	Abblendlicht	Anabbaglianti
6	360° rotatable bracket	Support pivotant sur 360°	360° drehbare Halterung	Staffa ruotabile a 360°
7	Buckle design	Boucle de fermeture	Schnallen-Design	Design della fibbia
8	Quick-release Mount	Fixation rapide	Schnellspan-ner-Montage	Montaggio a sgancio rapido
9	USB (In - Out)	USB (entrée - sortie)	USB (Ein - Aus)	USB (In - Usc)

How to use	Comment l'utiliser
Wie zu verwenden	Come si usa

Installation method : Méthode d'installation : Einbauverfahren: Metodo di installazione :



- 1) Remove the screws  
 1) Retirer les vis  
 1) Entfernen Sie die Schrauben  
 1) Rimuovere le viti



- 2) Insert the bracket into the handle  
 2) Insérer le support dans la poignée  
 2) Setzen Sie die Halterung in den Griff ein.  
 2) Inserire la staffa nella maniglia



- 3) Tighten the screws firmly and check the bracket stability  
 3) Serrer fermement les vis et vérifier la stabilité du support.  
 3) Ziehen Sie die Schrauben fest an und überprüfen Sie die Stabilität der Halterung.  
 3) Serrare saldamente le viti e verificare la stabilità della staffa.

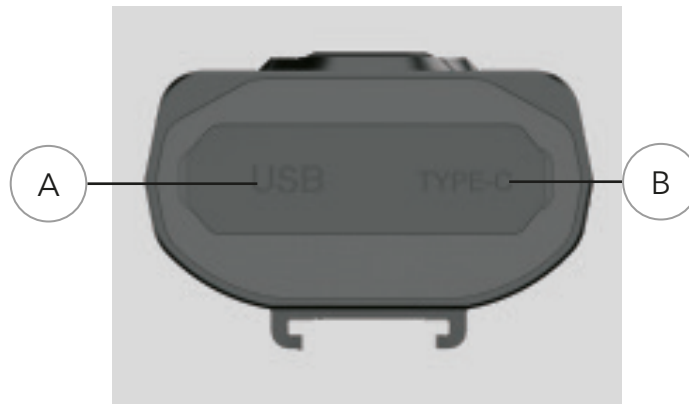


- 4) Put on the light  
 4) Mettez la lumière  
 4) Setzen Sie das Licht  
 4) Accendere le luci

Power indication in use	Indication de charge
Energiesanzeige im Betrieb	Indicazione di potenza

EN	Display : 3x >80%   2x >60%   1x >20%   1x Blinking <10% Charge indicator : Red -> Blue -> Green = Full charged <i>*The light cannot be turned on while the battery is charging</i>	
FR	Affichage : 3x >80%   2x >60%   1x >20%   1x <10% Indicateur de charge : Rouge -> Bleu -> Vert = Pleine charge <i>*La lumière ne peut pas être allumée lorsque la batterie est en cours de chargement.</i>	
DE	Anzeige : 3x >80%   2x >60%   1x >20%   1x blinkend <10% Ladeanzeige : Rot -> Blau -> Grün = Voll geladen <i>*Das Licht kann nicht eingeschaltet werden, während der Akku geladen wird</i>	
IT	Display : 3x >80%   2x >60%   1x >20%   1x <10% Indicatore di carica : Rosso -> Blu -> Verde = Piena carica <i>*La luce non può essere accesa mentre la batteria è in carica.</i>	

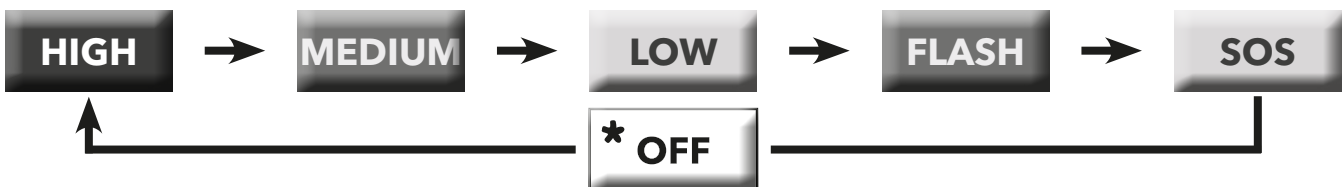
<b>How to charge</b>	<b>Comment charger</b>
<b>Wie man lädt</b>	<b>Come caricare</b>



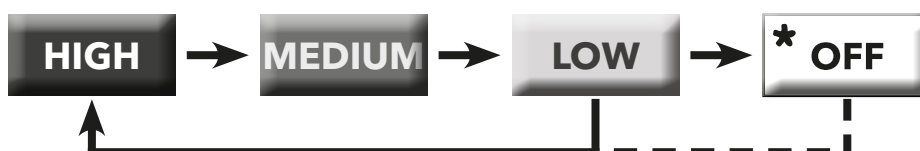
	EN	FR	DE	IT
	Charge the battery with the included Type-C USB cord. Charging time is 3-4 hours.	Chargez la batterie à l'aide du cordon USB Type-C fourni. Le temps de charge est de 3 à 4 heures.	Laden Sie den Akku mit dem mitgelieferten Typ-C-USB Kabel auf. Die Ladezeit beträgt 3-4 Stunden.	Caricare la batteria con il cavo USB Type-C incluso. Il tempo di ricarica è di 3-4 ore.
	<i>*Standard charging time and lighting time are estimate and may vary depending on the environment in which they are used.</i>	<i>*Le temps de charge standard et le temps d'éclairage sont des estimations et peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel ils sont utilisés.</i>	<i>*Standard-Ladezeit und Leuchtdauer sind Schätzungen und können je nach Umgebung variieren.</i>	<i>*I tempi di ricarica e di illuminazione standard sono stimati e possono variare a seconda dell'ambiente in cui vengono utilizzati.</i>
A	For supplying power to external devices  <i>*The light can be turned on at the same time as you power a device.</i>	Pour alimenter des appareils externes  <i>*La lumière peut être allumée en même temps que vous alimentez un appareil.</i>	Für die Stromversorgung von externen Geräten  <i>*Das Licht kann gleichzeitig mit der Stromversorgung eines Geräts eingeschaltet werden.</i>	Per l'alimentazione di dispositivi esterni  <i>*La luce può essere accesa contemporaneamente all'alimentazione di un dispositivo.</i>
B	For charging the bicycle light	Pour charger la lumière du vélo	Zum Aufladen des Fahrradlichts	Per caricare la luce della bicicletta

Mode conversion	Changement de mode
Modusumstellung	Conversione della modalità

EN	<p>Press the switch once from the off state to switch the mode as shown below.</p> <p>① High beam mode adjustment button ② Low beam mode adjustment button</p> <p><i>*From any mode, press and hold the switch for about 2seconds to turn it off.</i></p>
FR	<p>Appuyez une fois sur l'interrupteur à partir de l'état éteint pour changer de mode, comme indiqué ci-dessous.</p> <p>① Bouton de réglage du mode des feux de route ② Bouton de réglage du mode feux de croisement</p> <p><i>*A partir de n'importe quel mode, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour l'éteindre.</i></p>
DE	<p>Drücken Sie den Schalter einmal aus dem ausgeschalteten Zustand, um den Modus wie unten gezeigt umzuschalten.</p> <p>① Taste zur Einstellung des Fernlichtmodus ② Taste zum Einstellen des Abblendlichtmodus</p> <p><i>*Drücken Sie in einem beliebigen Modus den Schalter und halten Sie ihn etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.</i></p>
IT	<p>Premere una volta l'interruttore dallo stato di spegnimento per cambiare la modalità, come mostrato di seguito.</p> <p>① Pulsante di regolazione della modalità abbagliante ② Pulsante di regolazione della modalità anabbagliante</p> <p><i>*Da qualsiasi modalità, tenere premuto l'interruttore per circa 2 secondi per spegnerlo.</i></p>



EN	<p>Double-click any of the adjustment buttons to switch to 2-light mode (High beam/low beam light). Pressing once again switches the mode as shown below.</p>
FR	<p>Double-cliquez sur l'un des boutons de réglage pour passer en mode 2 feux (feux de route/feux de croisement). Une nouvelle pression sur le bouton permet de changer de mode comme indiqué ci-dessous.</p>
DE	<p>Doppelklicken Sie auf eine der Einstelltasten, um in den 2-Licht-Modus (Fernlicht/Abblendlicht) zu wechseln. Durch erneutes Drücken wird der Modus wie unten dargestellt umgeschaltet.</p>
IT	<p>Facendo doppio clic su uno dei pulsanti di regolazione si passa alla modalità a 2 luci (luce abbagliante/anabbagliante). Premendo nuovamente si passa alla modalità come illustrato di seguito.</p>



# EN - Product Specifications

Model N°	Arrow Light 1000
Material	Aluminum Alloy
Bulb	2x XPG LED
Built-in Battery	5200mAh (2x 18650 Li-Po battery)
Main body weight	192g (including battery)
Size	99 x 47 x 25 mm
Charging Time	3 - 4 hours
Waterproof level	IP55
Charging connection port	Type-C USB
Set contents	Light body, bracket, charging cable, instruction manual

## Warning - Caution

The content could result in minor or serious injury, death or damage to property.

- Please strictly adhere to the downward irradiation angle to avoid dazzling oncoming vehicle (persons).
- Before driving, make sure that the main body of the light is securely attached to the bracket and that the light illuminates.
- Charging the battery for a long period of time may cause it to heat up. If you hear unusual noises or the main unit become hot during use, stop using it immediately.
- Do not charge the battery for more than 8 hours as it may be overcharged.
- Do not subject this product to shock, disassembly, modification, or replacement of the built-in battery, as this may result in overheating or damage.
- Do not use this product in heavy rain or underwater. If water gets inside the main unit, it may cause short circuit or insulation failure resulting in heat generation, electric shock, or malfunction.
- Do not touch the light part while the light is on. Doing so may cause burns.
- Do not look directly at the LED light part while it is lit. Doing so may damage your eyes.
- Flashing mode is for auxiliary light use only. Do not use the flashing mode during normal driving.
- Do not charge, discharge, or store the batteries in high temperature conditions. It may cause deterioration of the rechargeable battery.
- Please follow the correct care and storage instructions.
- The built-in battery is not replaceable.

# FR - Caractéristiques du produit

Model N°	Arrow Light 1200
Matériaux	Alliage d'aluminium
Ampoules	2x XPG LED
Batterie intégrée	5200mAh (2x 18650 Batterie Li-Po)
Poids du corps principal	192g (Batterie incluse)
Taille	99 x 47 x 25 mm
Durée de chargement	3 - 4 heures
Niveau d'étanchéité	IP55
Port de chargement	USB Type-C
Contenu	Corps de lampe, support, câble de charge, manuel d'instructions

## Avertissement - Attention

Le contenu peut entraîner des blessures légères ou graves, la mort ou des dommages matériels.

- Veuillez respecter strictement l'angle d'irradiation vers le bas afin d'éviter d'éblouir les véhicules (personnes) venant en sens inverse.
- Avant de prendre la route, assurez-vous que le corps principal de la lampe est bien fixé au support et que la lampe s'allume.
- Charger la batterie pendant une longue période peut la faire chauffer. Si vous entendez des bruits inhabituels ou si l'unité principale devient chaude pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
- Ne chargez pas la batterie pendant plus de 8 heures, car elle pourrait être surchargée.
- Ne soumettez pas ce produit à des chocs, ne le démontez pas, ne le modifiez pas et ne remplacez pas la batterie intégrée, cela pourrait entraîner une surchauffe ou des dommages.
- N'utilisez pas ce produit sous une pluie battante ou sous l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur de l'unité principale, cela peut provoquer un court-circuit ou une défaillance de l'isolation entraînant une production de chaleur, un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne touchez pas la partie lumineuse lorsque la lumière est allumée.
- Ne regardez pas directement la partie lumineuse LED lorsqu'elle est allumée.
- Le mode clignotant est réservé à l'éclairage d'appoint. Ne pas utiliser le mode clignotant pendant la conduite normale.
- Ne chargez pas, ne déchargez pas et ne stockez pas les piles dans des conditions de température élevée. Cela pourrait entraîner la détérioration des piles rechargeables.
- Veuillez suivre les instructions d'entretien et de stockage.
- La batterie intégrée n'est pas remplaçable.

# DE - Produktmerkmale

Modell Nr.	Arrow Light 1000
Material	Aluminiumlegierung
Glühlampen	2x XPG LED
Eingebauter Akku	5200mAh (2x 18650 Li-Po Akku)
Gewicht des Hauptkörpers	192g (einschließlich Batterie)
Größe	99 x 47 x 25 mm
Dauer der Aufladung	3 - 4 Stunden
Wasserdichte Ebene	IP55
Ladeport	Typ-C USB
Inhalt	Lampenkörper, Halterung, Ladekabel, Bedienungsanleitung

## Warnung - Vorsicht

Der Inhalt kann zu leichten oder schweren Verletzungen, zum Tod oder zu Sachschäden führen.

- Bitte halten Sie sich strikt an den nach unten gerichteten Abstrahlwinkel, um eine Blendung entgegenkommender Fahrzeuge (Personen) zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass das Hauptgehäuse der Leuchte sicher an der Halterung befestigt ist und dass die Leuchte leuchtet.
- Wenn Sie den Akku über einen längeren Zeitraum aufladen, kann er sich erwärmen. Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche hören oder das Hauptgerät während des Gebrauchs heiß wird, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Laden Sie den Akku nicht länger als 8 Stunden auf, da er sonst überladen werden könnte.
- Setzen Sie dieses Produkt keinen Stößen aus, zerlegen Sie es nicht, verändern Sie es nicht und tauschen Sie den eingebauten Akku nicht aus, da dies zu einer Überhitzung oder Beschädigung führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei starkem Regen oder unter Wasser. Wenn Wasser in das Innere des Geräts gelangt, kann es zu einem Kurzschluss oder einem Isolationsfehler kommen, was zu Hitzeentwicklung, Stromschlag oder Fehlfunktionen führen kann.
- Berühren Sie nicht das Lichtteil, während das Licht eingeschaltet ist.
- Schauen Sie nicht direkt in das LED-Licht, während es leuchtet.
- Der Blinkmodus ist nur für die Verwendung als Hilfslicht gedacht. Verwenden Sie den Blinkmodus nicht im normalen Fahrbetrieb.
- Laden, entladen oder lagern Sie die Batterien nicht bei hohen Temperaturen. Dies kann zu einer Verschlechterung der wiederaufladbaren Akkus führen.
- Bitte befolgen Sie die Anweisungen zur richtigen Pflege und Lagerung.
- Die eingebaute Batterie ist nicht austauschbar.



# IT - Caratteristiche del prodotto

Modello N°	Arrow Light 1000
Materiali	Lega di alluminio
Lampadine	2x XPG LED
Batteria integrata	5200mAh (2x 18650 Batteria Li-Po)
Peso del corpo principale	192g (compresa la batteria)
Dimensione	99 x 47 x 25 mm
Tempo di caricamento	3 - 4 ore
Livello di impermeabilità	IP55
Porta di ricarica	USB Tipo-C
Contenuto	Corpo lampada, stativo, cavo di ricarica, manuale di istruzioni

## Avvertenza - Attenzione

Il contenuto potrebbe causare lesioni lievi o gravi, morte o danni alle cose.

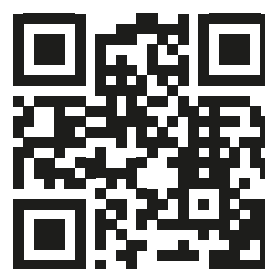
- Rispettare rigorosamente l'angolo di irradiazione verso il basso per evitare di abbagliare i veicoli (persone) in arrivo.
- Prima di mettersi in viaggio, accertarsi che il corpo principale della luce sia saldamente fissato alla staffa e che la luce si illumini.
- La carica della batteria per un lungo periodo di tempo può provocarne il riscaldamento. Se si sentono rumori insoliti o se l'unità principale si scalda durante l'uso, interrompere immediatamente l'uso.
- Non caricare la batteria per più di 8 ore perché potrebbe essere sovraccaricata.
- Non sottoporre il prodotto a urti, smontaggio, modifica o sostituzione della batteria incorporata, per non incorrere in surriscaldamenti o danni.
- Non utilizzare il prodotto in caso di pioggia battente o sott'acqua. La penetrazione di acqua all'interno dell'unità principale potrebbe causare un cortocircuito o un guasto all'isolamento con conseguente generazione di calore, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non toccare la parte luminosa quando la luce è accesa. Ciò potrebbe causare ustioni.
- Non guardare direttamente la parte luminosa a LED quando è accesa. Ciò potrebbe danneggiare gli occhi.
- La modalità lampeggiante è riservata all'uso della luce ausiliaria. Non utilizzare la modalità lampeggiante durante la guida normale.
- Non caricare, scaricare o conservare le batterie in condizioni di temperatura elevata. Ciò potrebbe causare il deterioramento delle batterie ricaricabili.
- Seguire le istruzioni corrette per la cura e la conservazione.
- La batteria integrata non è sostituibile.

## ARROW LIGHT 1000



### *Siège de la société:*

Mobygo Sàrl  
Route de l'Industrie 11  
1615 Bossonnens - CH  
info@mobygo.ch  
+41 (0)21 552 05 18



[www.mobygo.ch](http://www.mobygo.ch)